**IV. GLOSSARIY**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ingliz tiidagi atama**  | **Atamaning rus tilidagi izohi**  | **Atamaning o’zbek tilidagi izohi**  |
| **Accentuate of character**  | **Aksentuatsiya xaraktera** – chrezmernaya vыrajennost otdelnыx chert xaraktera | **Harakter aksentuatsiyasi** – xarakterning qaysidir jihatiga haddan ziyod urg‘u berilishi, kuchayib ketishi |
| **Autism**  | **Autizm** – fiksatsiya na vnutrennix perejivaniyax, uxod v sebya, otgorojennost otvneshnego mira, poterya emotsionalnogo kontakta s okrujayuщimi. | **Autizm** – ichki kechinmalarni kuchayishi, tashqi olamdan uzilib, o‘z ichki olamiga yo‘nalganlik, atrof muhit bilan emotsional aloqaning yo‘qolishi |
| **Depressia**  | **Depressiya** – ugnetennoe, podavlennoe psixicheskoe sostoyanie. | **Depressiya** – tushkun, zo‘riqish bilan bog‘liq ruhiy holat |
| **Comfortable**  | **Konformnost** – tendensiya lyudey izmenyat svoe povedenie takim obrazom, chtobы etosootvetstvovalo povedeniyu i trebovaniyam drugix lyudey. | **Konformlik** – insonlarning o‘z xulq-atvorini boshqa odamlarning xulq-atvori va talablariga mos ravishda o‘zgartirishga bo‘lgan tendensiyasi |
| **Person**  | **Lichnost** – chelovek, kak sub’ekt sotsialnыx otnosheniy, obladayuщiy sistemoysotsialno – duxovnыx svoystv  | **SHaxs** – ijtimoiy munosabatlar sub’ekti sifatida namoyon bo‘luvchi ijtimoiy ma’naviy sifatlar tizimiga ega bo‘lgan inson |
| **Need**  | **Potrebnost** – perejivaemoe individom sostoyanie nedostatka, nujdы (diskomforta) vmaterialnыx i duxovnыx yavleniyax, neobxodimыx dlya ego optimalnoy jiznedeyatelnosti. | **Ehtiyoj** – individ tomonidan uning optimal hayot faoliyati uchun zarur bo‘lgan moddiy va ma’naviy holatlarni etishmasligi, ularga bo‘lgan zarurat (diskomfort)ni his etish |
| **Socialization**  | **Sotsializatsi**ya – protsess usvoeniya individom opredelennoy sistemы znaniy, norm,sennostey, pozvolyayuщix emu osuщestvlyat svoyu jiznedeyatelnost adekvatnыm dlya dannogoobщestva sposobom. | **Sotsializatsi**ya – individ tomonidan o‘zi yashab turgan jamiyat uchun adevat hayot faoliyatini kechirishiga kerak bo‘ladigan muayyan bilim, me’yor, qadriyatlar tizimini o‘zlashtirish jarayonidir. |
| **Social adaptation**  | **Sotsialnaya adaptatsiya** – aktivnoe prisposoblenie individa k usloviyam sotsialnoysredы  | **Ijtimoiy adaptatsiya** – individni ijtimoiy muhit sharoitlariga tez faol ko‘nikishi  |
| **Social rehabilitation**  | **Sotsialnaya reabilitatsiya** – v selom vosstanovlenie individa v kachestve polnotsennoylichnosti i chlena obщestva v shirokom spektre ego prav i sposobnostey, v chastnosti,vosstanovlenie zdorovya (meditsinskaya reabilitatsiya), v pravax po sudu (pravovaya reabilitatsiya),sposobnostey k professionalno – trudovoy deyatelnosti (professionalno – proizvodstvennayareabilitatsiya) i t.d. | **Ijtimoiy reabilitatsiya** –individni to‘laqonli shaxs sifatida qayta tiklanishiva jamiyat a’zosi sifatida keng ma’noda uning huquq va qobiliyatlarini, xususan, salomatligini (tibbiy reabilitatsiya), huquqini (huquqiy reabilitatsiya),Kasbiy mehnat faoliyatiga qobiliyatini (kasbiyreabilitatsiya) tiklanishi.  |
| **Social work**  | **Sotsialnaya rabota** – eto teoriya i praktika sotsialnoy deyatelnosti po okazaniyusotsialnoy pomoщi nujdayuщimsya v ney sloyam naseleniya (invalidы, bezrabotnыe, bejensы idr.). | **Ijtimoiy ish** – bu ijtimoiy himoyaga muhtoj aholi qatlamiga (nogironlar, ishsizlar, qochoqlar va boshqalarga) ijtimoiy yordam ko‘rsatishga qaratilgan ijtimoiy faoliyatning nazariy va amaliy asosidir |
| **Social teraphie**  | **Terapiya sotsialnaya** – kompleks resheniy, protsedur, meropriyatiy i deystviy, napravlennыx na reshenie sotsialnыx problem razlichnogo urovnya organizatsii. | **Ijtimoiy terapiya** – turli darajadagi ijtimoiy muammolarni xal etish va tashkil etishga yo‘naltirilgan kompleks qarorlar, chora-tadbirlar dasturidir |
| **Social technology**  | **Texnologii sotsialnыe** - sovokupnost priyomov, metodov i vozdeystviyna sotsialnыy ob’ekt obuslovlennaya neobxodimostyu i potrebnostyu dosti-jeniya postavlennыx seley i polucheniya zadannogo rezultata. | **Ijtimoiy texnologiya** – qo‘yilgan maqsadga erishish va kutilgan natijaga erishish uchun ijtimoiy ob’ektga ta’sir etish uchun zarur bo‘ladigan metod, usullar majmuasidir |